

STOP A LA PIRATERIE

Plate-forme suisse de lutte contre la contrefaçon et la piraterie

Séminaire « Lutte contre la contrefaçon et la piraterie sur Internet »

**Vendredi 22 juin 2007, 9h00-16h00
World Trade Institute, Berne**

Madame, Monsieur,

La Plate-forme suisse de lutte contre la contrefaçon et la piraterie **STOP A LA PIRATERIE** a le plaisir de vous inviter à une journée de séminaire sur le thème

« Lutte contre la contrefaçon et la piraterie sur Internet »

Organisé avec le soutien d'eBay, le séminaire aura lieu le **vendredi 22 juin 2007**, au World Trade Institute, Hallerstrasse 6, 3012 Berne, de 9h00 à 16h00.

Ce séminaire s'adresse à tous les acteurs qui sont confrontés à la contrefaçon et à la piraterie sur Internet. Des titulaires de droits de propriété intellectuelle, des représentants des autorités (Douanes et Office fédéral de la Police), ainsi que des associations de défense des droits de propriété intellectuelle (marques, droits d'auteur) sont invités à échanger leurs stratégies et leurs expériences dans la lutte contre la contrefaçon et la piraterie sur Internet. La journée se conclura sous la forme d'une table ronde.

Vous trouverez ci-joint le programme détaillé de cette journée de séminaire, ainsi qu'un bulletin d'inscription. Les présentations auront lieu en français ou en allemand, selon les orateurs.

En raison du délai relativement court et du **nombre de places limité** nous vous saurions gré de bien vouloir nous adresser votre inscription à cette journée de séminaire **jusqu'au 12 juin 2007** au plus tard. Nous nous réjouissons de votre participation.

Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

STOP PIRACY

Schweizer Plattform gegen
Fälschung und Piraterie

eBay.ch

STOP PIRACY

Schweizer Plattform gegen
Fälschung und Piraterie

Workshop « Kampf gegen Fälschung und Piraterie im Internet »

Freitag, 22. Juni 2007, 9 bis 16 Uhr
World Trade Institute, Bern

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Schweizer Plattform gegen Fälschung und Piraterie **STOP PIRACY** lädt Sie ein zum Workshop:

„Kampf gegen Fälschung und Piraterie im Internet“

Der Workshop findet am **22. Juni 2007** im World Trade Institute, Hallerstrasse 6, 3012 Bern von 9h00 bis 16h00 statt.

Der Workshop richtet sich an sämtliche Akteure, welche mit Fälschung und Piraterie im Internet konfrontiert sind. Inhaber von Immaterialgüterrechten, Behördenvertreter (Eidg. Zollverwaltung und Bundesamt für Polizei) sowie IP-Schutzverbände (Marken, Urheberrechte) sind eingeladen, ihre Strategien und Erfahrungen im Kampf gegen Fälschung und Piraterie im Internet auszutauschen.

Die Tagung wird mit einer Gesprächsrunde abgerundet.

Anbei finden Sie das detaillierte Programm der Tagung inklusive Anmeldetalon. Die Präsentationen werden je nach Redner entweder auf Deutsch oder auf Französisch gehalten.

Aufgrund der kurzen Frist und der beschränkten Teilnehmerzahl bitten wir Sie, uns Ihre Anmeldung bis spätestens **12. Juni 2007** zuzusenden. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.

Wir freuen uns, Sie anlässlich dieses Workshops begrüßen zu dürfen.

STOP A LA PIRATERIE

Plate-forme suisse de lutte contre la contrefaçon et la piraterie

ebay.ch

**« Lutte contre la contrefaçon et la piraterie sur Internet »
« Kampf gegen Fälschung und Piraterie im Internet »**

Vendredi 22 juin 2007 à 09h00, World Trade Institute, Berne

- 09h00 Introduction et allocution de bienvenue / Einführung und Begrüssung**
M. Jürg Herren, Head of Legal Services, General Law, Division of Legal & International Affairs, Swiss Federal Institute of Intellectual Property
Mme Elke Peters, Country Manager eBay.ch
- 09h15 Die Schweizer Plattform gegen Fälschung und Piraterie**
M. Jürg Herren, Head of Legal Services, General Law, Division of Legal & International Affairs, Swiss Federal Institute of Intellectual Property
- 09h45 Contrefaçons et poursuites pénales**
Mme Marylaure Garcia, Analyste Fedpol
- 10h15 ** Pause café / Kaffeepause ****
- 10h45 Bekämpfung von Fälschungen im Internet: Die Massnahmen von eBay**
Mme Karin Schwab, eBay, Head of IP and Litigation, Europe
- 11h45 Présentation des activités des Douanes suisses et des bureaux de contrôle des métaux précieux**
M. Daniel Monney, Chef du Service administratif, Bureau central du contrôle des métaux précieux
- 12h15 ** Lunch break ****
- 13h15 Lutte contre la contrefaçon sur Internet**
Mme Sandrine Pittacolo Bartolomei, Groupe Richemont
- 14h00 SAFE : you can click, but you can't hide**
MM. Roger Chevallaz, Philippe Sinz, SAFE, Schweiz. Vereinigung zur Bekämpfung der Piraterie
- 14h30 Présentation des activités de la Cellule Internet de la Fédération de l'Industrie horlogère suisse FH**
Mme Carole Aubert, M. Yves Bugmann, Fédération de l'Industrie horlogère suisse FH
- 15h15 Panel de discussion / Diskussionspanel**
- 16h15 Fin de la manifestation / Ende der Veranstaltung**

Je participerai au séminaire du 22 juin 2007

Société

Nom

Prénom

Signature

A retourner jusqu'au **15 juin 2007** à :
Anmeldung bis zum **15. Juni 2007**:

Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle, Mme Iris Sidler,
Einsteinstrasse 2, 3003 Berne
Fax. : 031/325.25.26 ou iris.sidler@ipi.ch

World Trade Institute
Hallerstrasse 6
3012 Bern

The WTI is close to the main station (SBB CFF) and can easily be reached by using the elevators at the back of the station leading to the University (Grosse Schanze).

Exit the train platform and head towards the elevators that are close to track 12. Get off on the 3rd Floor (you are in a parking lot). Take a right out of the elevators and walk down a corridor towards the exit. Keep walking straight through the bikes and go right on the street in front of you. Walk up the hill until you reach Hallerstrasse and turn right (there is a cafe on the corner). It should take you less than 5 minutes. Alternatively, you can take bus Nr. 12 and exit at "Universität" (two stops from main station). Hallerstrasse is the next street on the right.

Parking: Bahnhof Parkhaus

